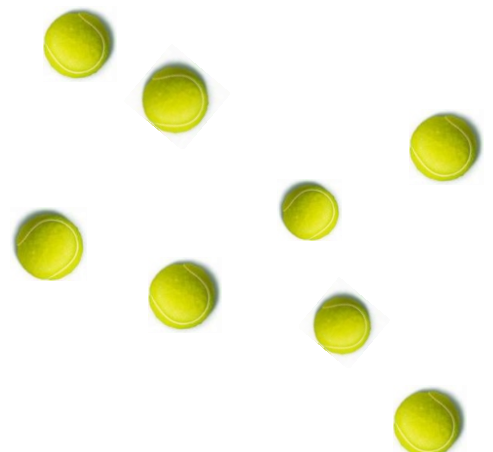


GUIDE D'UTILISATEUR

TENNISMATIC MACHINE LANCE BALLE

Modèles: T101S, T101, T102, T103 & T104



TECHTRON ELECTRONICS PTY LTD

1/272-274 Victoria Street, Wetherill Park, NSW 2164, Australia

Tel: (612) 9604 9710 Fax: (612) 9604 0028

Website: www.tennismatic.com

Merci d'avoir acheté la machine lance-balle **TENNISMATIC**

Pour votre sécurité ainsi que pour des résultats d'opération optimaux, lisez attentivement ce livret avant de vous servir de la machine lance balle **TENNISMATIC** .

Index

Vue d'ensemble	2
Informations de sécurité	2
Panneau de contrôle	4
Télécommande	4
Système de commande à distance	5
Options d'alimentation et charge	5,6
Mise en place et utilisation	7
Fréquence, Lancer, Elevation, exercices. . .	8
lancer unique	9
Maintenance	10
Garantie	11
Résolution de problèmes	12
Enregistrement du produit	13
Tableau de selection des modèles.	16

Machine lance-balle **TENNISMATIC**

Vue d'Ensemble

La machine lance-balle **TENNISMATIC** est portable, compacte et légère. Elle est facile d'utilisation, à manier, à transporter et à stocker. Elle comprend jusqu'à **5 positions d'Oscillation Horizontale, 4 positions d'Oscillation Verticale, avec ajustement automatique de la vitesse et jusqu'à 19 fonctions télécommandées.**

La machine lance-balle **TENNISMATIC** est dotée d'un design unique de panier à balles conçu pour se débarrasser du sable et de débris présents sur les balles avant d'atteindre les roues de propulsion.

The ball hopper also has the capacity of holding up to 300 balls.

La machine lance-balle **TENNISMATIC** a un système de chargement des balles unique. Les balles sont éjectées de la machine avec une vitesse, des effets, et l'élévation ajustables, qui peuvent être réglés sur le panneau de contrôle ou bien à distance grâce à la télécommande.

La machine lance-balle **TENNISMATIC** est dotée de micro-ordinateurs de dernière génération et de logiciels sophistiqués permettant d'utiliser toutes les fonctions et pouvoir la contrôler à distance. Contrairement à la plupart des lances-balles concurrents qui n'ont que la fonction "On/Off".

La machine lance-balle **TENNISMATIC** peut également être mise en veille illimitée grâce au mode "Standby" ce qui permet de conserver la batterie. Pour activer cette fonction, simplement appuyer sur le bouton "Main On/Off" sur la télécommande. Pour activer la machine, appuyez à nouveau sur le bouton "Main On/Off", la machine reprendra sa configuration précédente.

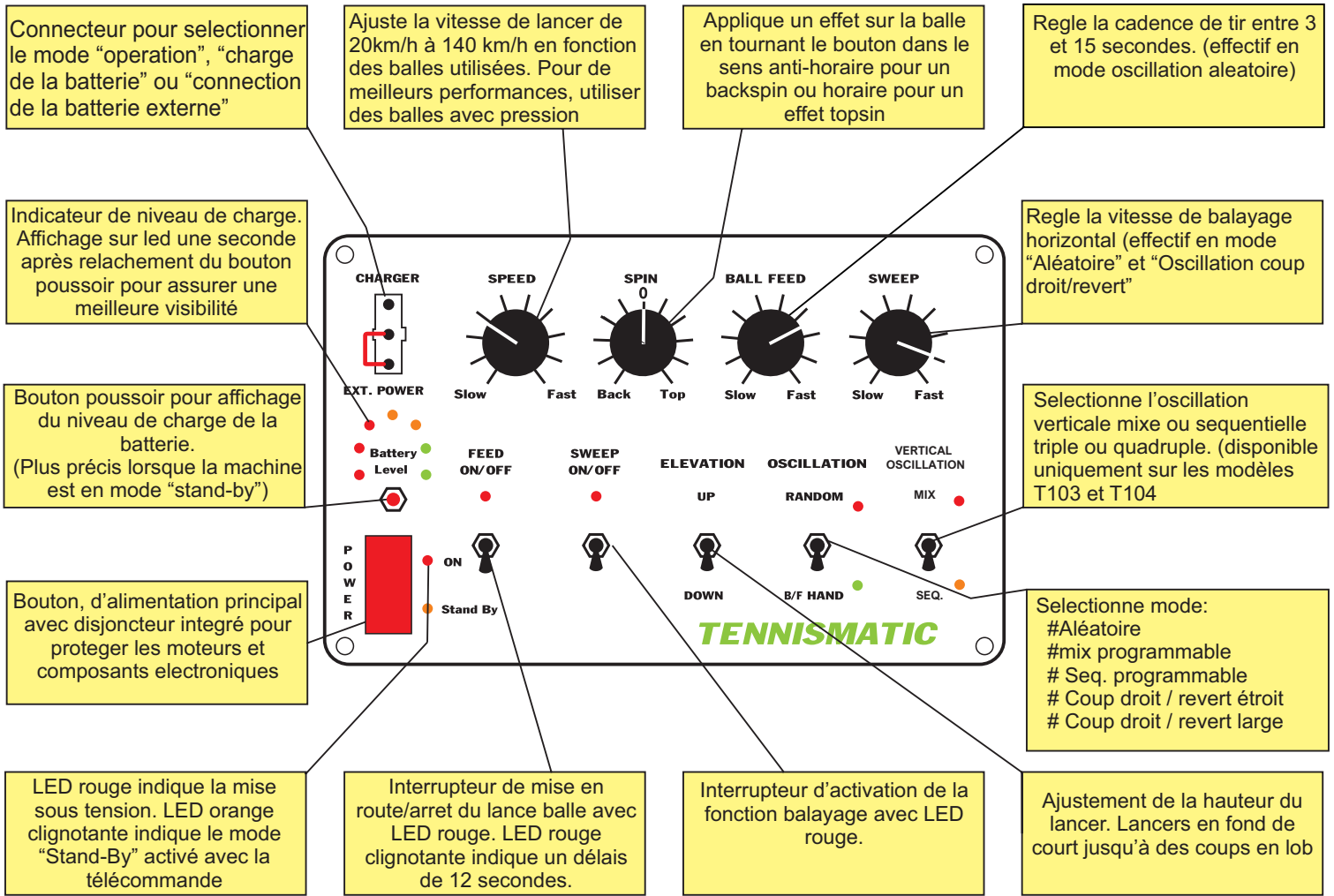
INFORMATIONS DE SECURITE

Respectez les précautions d'emploi à tout moment:

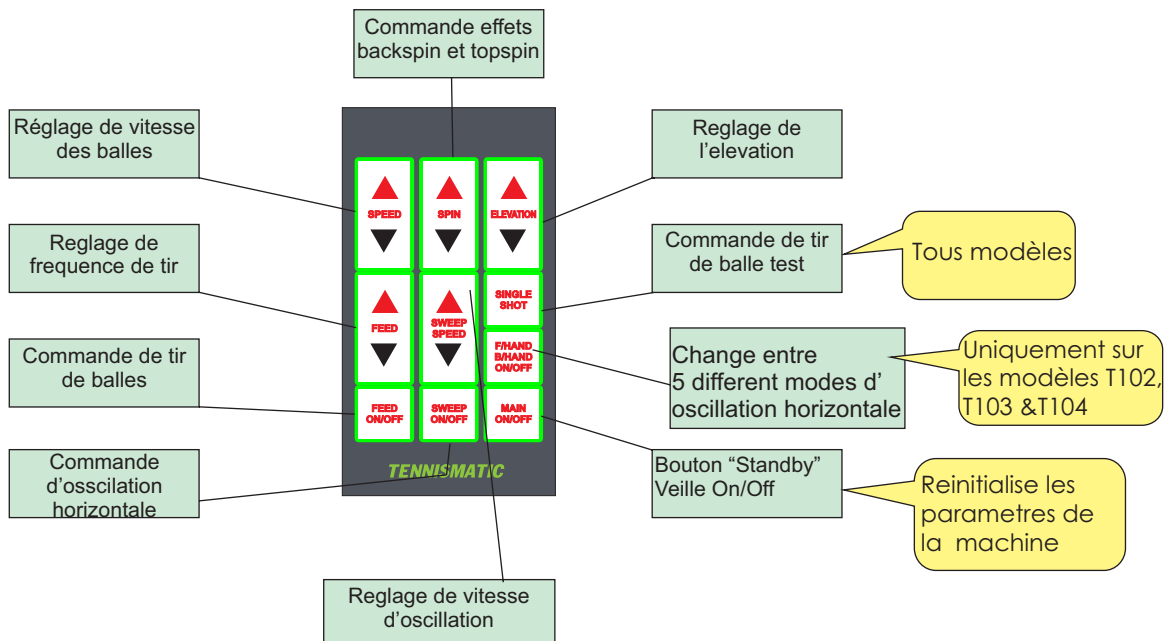
- 1 - Ne jamais se positionner devant la machine lors des réglages.
- 2 - Ne jamais se positionner à moins de 10m devant la machine lorsqu'elle est en opération.
- 3 - Ne jamais insérer sa main ou des objets dans les ouvertures de la machine.
- 4 - Ne jamais permettre à un enfant ou personne infirme de se servir de la machine sans surveillance.
- 5 - Ne jamais utiliser la machine sous la pluie ou dans des conditions humides.
- 6 - Ne jamais tenter de réparer ou réviser la machine à moins d'avoir au préalable consulté le fabricant ou agents d'entretien agréés.

DECONNECTER TOUTE SOURCE D'ALIMENTATION AVANT TOUTE OPERATION

Panneau de contrôle



Telecommande



THE REMOTE CONTROL SYSTEM

La machine lance-balle TENNISMATIC est dotée d'un micro-ordinateur et un système de transmission par radio-fréquence qui lui permet d'avoir un rayon de communication de 30 mètres.

Le modèle TENNISMATIC model T101-S est fourni avec une télécommande 3 fonctions.
Le modèle T101 a une télécommande à 14 fonctions, tandis que les modèles T102 ,T103 & T104 sont fournies avec une télécommandes 19 fonctions.

La machine est également équipée d'un avertisseur sonore qui s'active à chaque fois qu'elle reçoit un signal de la telecommande.

Chaque télécommande est programmée avec son propre code afin d'éviter des interferences avec d'autres télécommandes ou machines TENNISMATIC qui seraient à proximité.

Les performances du système radiocommandé peuvent varier en fonction de facteurs tel que la localisation, des interferences externes et le niveau de la batterie dans la télécommande. Si ces performances déclinent peu à peu, remplacez la batterie 9V, qui se trouvent dans la majorité des commerces de détail.



3 Fonctions



14 Fonctions



19 Fonctions

Télécommandes

L'ALIMENTATION AC - DC

Les modèles **TENNISMATIC** - AC et **TENNISMATIC** AC - DC sont équipés d'une Alimentation AC à DC avec un module de selection automatique de l'alimentation ce qui permet à la machine de fonctionner sur secteur de 100VAC à 240VAC 50/60Hz.

Une prise CEI standard est fournie avec la machine. En revanche, les utilisateurs devront se munir d'une rallonge électrique adaptée. (Note : Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des cables et alimentation avec une prise terre)

Options d'alimentation et chargeur

TENNISMATIC : Le modèle **DC** est doté de deux batteries de 12V. Pour les recharger, simplement retirer le connecteur sur le panneau de configuration, brancher le chargeur à une prise secteur adaptée puis le brancher à la prise sur le panneau de configuration.

Durée de fonctionnement sur batterie : Entre 2 et 4 heures en fonction des conditions d'opération. En utilisant des vitesses moins élevées et en activant le mode veille "Standby" lors de pauses ou ramassage de balles, la durée du temps de fonctionnement peut être améliorée.

A full charge requires 10 to 13 hours.

TENNISMATIC : Les modèles **AC** et **AC - DC** ont une alimentation DC intégrée pour pouvoir être alimentée directement sur secteur 110-240VAC avec une sélection automatique du voltage.

Le temps de jeu est donc illimité tant que le réseau électrique domestique est disponible. Connectez simplement le câble CEI à une rallonge adaptée, branchez à une prise secteur ainsi qu'à la machine lance balle et la machine sera prête à l'emploi.

Précautions de sécurité:

Pour des raisons de sécurité, il n'y a pas de pièces remplaçables dans l'alimentation intégrée. contactez le fabricant pour un remplacement

note: N'utilisez que des prises secteur dotées d'une terre.

Voir la section "résolution des problèmes" pour plus de détails.

Ne pas

Utiliser une rallonge ou câble IEC endommagés. Contactez votre revendeur pour un remplacement.

TENNISMATIC AC - DC: En combinant une alimentation sur secteur et sur batterie, le résultat est une machine versatile qui peut être utilisée dans toutes situations.

Branchez simplement la machine à une prise secteur en utilisant le câble IEC fourni et la machine passera en alimentation AC. La machine retournera automatiquement à une alimentation DC si l'alimentation AC est retirée.

Les batteries peuvent être chargées à l'identique que les modèles **TENNISMATIC- DC**.

La **Batterie externe haute capacité TENNISMATIC** peut fournir jusqu'à 6 heures d'opération si nécessaire.

Retirez simplement le connecteur de la prise '**Charger- Ext. Power**', insérez le connecteur de la batterie externe à sa place et la machine est désormais prête à l'emploi.

La **Batterie externe haute capacité TENNISMATIC** peut être chargée avec le chargeur fourni avec la machine. En revanche, le temps de charge peut prendre 3 fois plus longtemps.

Un chargeur 12Ampères en option est disponible. Il permet de charger la batterie en 3 heures.

Note : La **Batterie externe haute capacité TENNISMATIC** est compatible avec les modèles, **TENNISMATIC DC**, **TENNISMATIC AC** et **TENNISMATIC AC - DC**.

POUR OPTIMISER LA DUREE DE VIE DE LA BATTERIE:

- 1 - Chargez toutes les batteries avant utilisation.
- 2 - Chargez immédiatement après chaque utilisation.
- 3 - Chargez la batterie au moins une fois par mois.

PREPARATION - OPERATION

Le panier à balles recouvre la machine lors du stockage.
Suivez ces étapes pour préparer la machine.

Attention: Avant toute mise en route de la machine, veiller à ce que personne ne se trouve devant la machine-lance balle

1. Soulevez le panier à balles. Trouvez la flèche située sur l'embase de ce dernier. Alignez cette flèche avec celle présente sur la machine lance-balle puis tournez le panier à balles dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit fermement positionné
2. Remplissez le panier à balles avec 200 balles de tennis.
3. Branchez la machine au courant secteur grâce au câble IEC fourni
(applicable aux machines AC et AC-DC uniquement)
4. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position ON
Note: Lors de la première mise en route, la machine est programmée avec:
 - a - Lancer et oscillation - OFF
 - b - Position horizontale centrée (Modèles T102, T103 & T104)
 - c - Hauteur de lancer centrée (Modèles T103 & T104)
5. Ajustement automatique de la vitesse de l'entraînement lorsque l'oscillation verticale est sélectionnée. La vitesse de tir peut être ajustée grâce à la télécommande.
(Modèles T103 & T104 uniquement)
6. Sélectionnez un des cinq modes d'oscillation (Modèles T102, T103 & T104 uniquement)
(Ces fonctionnalités peuvent être activées grâce au bouton "OSCILLATION" sur le panneau de contrôle ou bien avec le bouton "F/Hand-B/Hand ON-OFF" sur la télécommande, appuyez à nouveau sur ce bouton pour sélectionner le mode souhaité.

Random Oscillation (LED ROUGE ON)
Mixed Oscillation (LED ROUGE clignotante)
Sequential "SEQ"(LED VERTE ON)
B/F Narrow (LED VERTE clignotante)
B/F Wide (LED VERTE clignotant lentement)
7. Tirez une paire de balles test pour déterminer la vitesse de balle, l'effet, la largeur de balayage et cadence de tir.
Ajustez ces fonctionnalités en utilisant le panneau de contrôle ou la télécommande.
CONSEIL : Tirez une balle test en utilisant le bouton 'Single Shot' de la télécommande.
8. Activez le tir en appuyant sur le bouton 'FEED ON/OFF' sur le panneau de contrôle ou bien sur la télécommande.
Note
Si le tir est activé à partir du panneau de contrôle, un délai de 12 secondes est appliqué et est indiqué par une LED clignotante. Ce délai permet aux joueurs de se mettre en place. Lorsque la télécommande est utilisée, le délai de 12 secondes ne s'applique pas
9. Sélectionnez l'Oscillation Verticale (Modèles T103 & T104 uniquement)
 - # Mixed Oscillation.
 - # Sequential " SEQ" Oscillation
10. Après chaque entraînement, ou ramassage de balles, mettez la machine en mode 'Stand-By' en appuyant sur le bouton 'Main ON/OFF' sur la télécommande pour économiser de l'énergie. Pour reprendre l'entraînement, appuyez à nouveau sur le bouton 'Main ON/OFF' et la machine reprendra la configuration précédente.

CADENCE ET TIR

L'intervalle de tir peut être réglé de 2 à 15 secondes. La cadence de tir peut être réglée grâce au bouton 'BALL FEED' sur le panneau de contrôle ou bien sur la télécommande.

Afin d'améliorer le tir et la régularité des coups, évitez de trop remplir le panier à balles ou bien de mettre des balles avec des pressions différentes.

ELEVATION

La fonctionnalité elevation est incluse dans toutes les machines lance-balles TENNISMATIC. Elle est contrôlée par le bouton 'ELEVATION' sur le panneau de contrôle ou bien sur la télécommande.

NOTE:

Le modèle **TENNISMATIC T103** est équipé de 3 positions d'oscillation verticales.
Le modèle **TENNISMATIC T104** est équipé de 4 positions d'oscillation verticales.
Cette fonction ne peut être activée qu'à partir du panneau de contrôle.

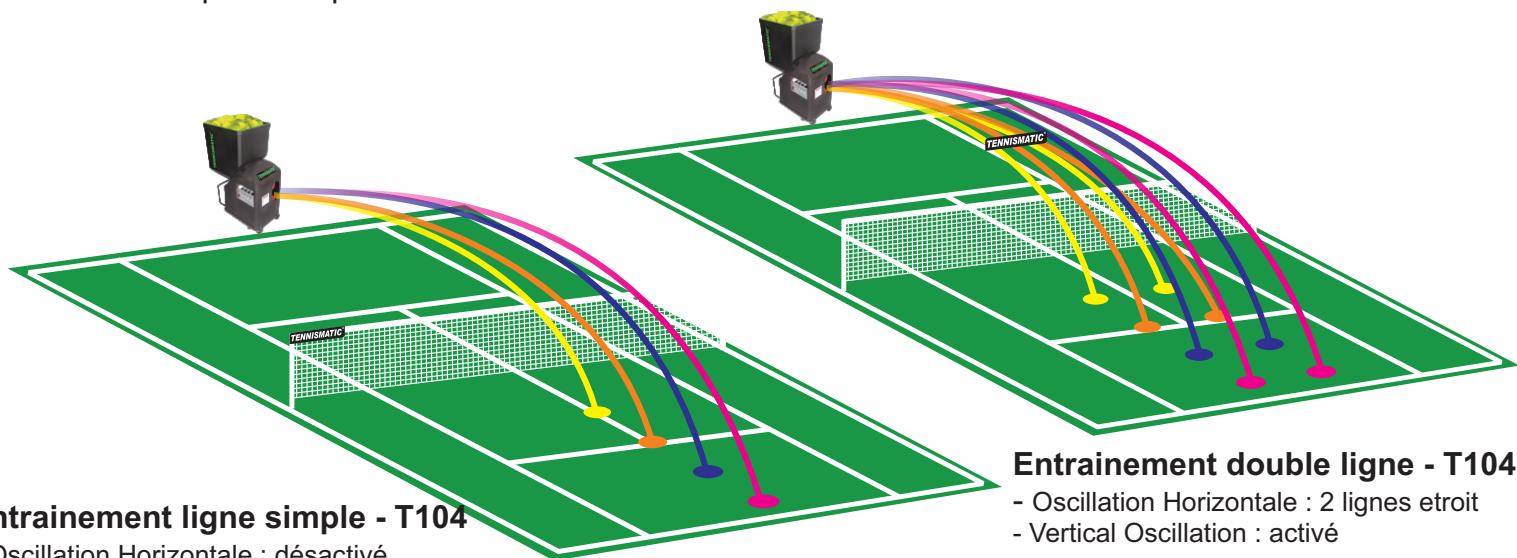
Pour sélectionner la fonction "mix programmable", poussez le bouton vers le haut, et la LED verte d'allumera. En repoussant le bouton vers le haut, ceci désactivera la fonction

Pour sélectionner la fonction programmable sequentiel (SEQ.), poussez le bouton vers le bas, et la LED jaune s'allumera. En poussant à nouveau le bouton vers le bas, ceci désactivera la fonction.

Lorsque la machine est allumée et la fonction d'oscillation verticale est activée, il y aura un délai de 7 secondes durant lequel la machine se réglera au plus bas niveau de tir. Pendant cette période, la machine ne répondra à aucune commande de la télécommande ou du panneau de contrôle.

DRILLS

Les modèles **TENNISMATIC T103** et **T104** models sont capables d'effectuer des entraînements automatiques lorsque l'oscillation verticale et horizontale sont sélectionnés.

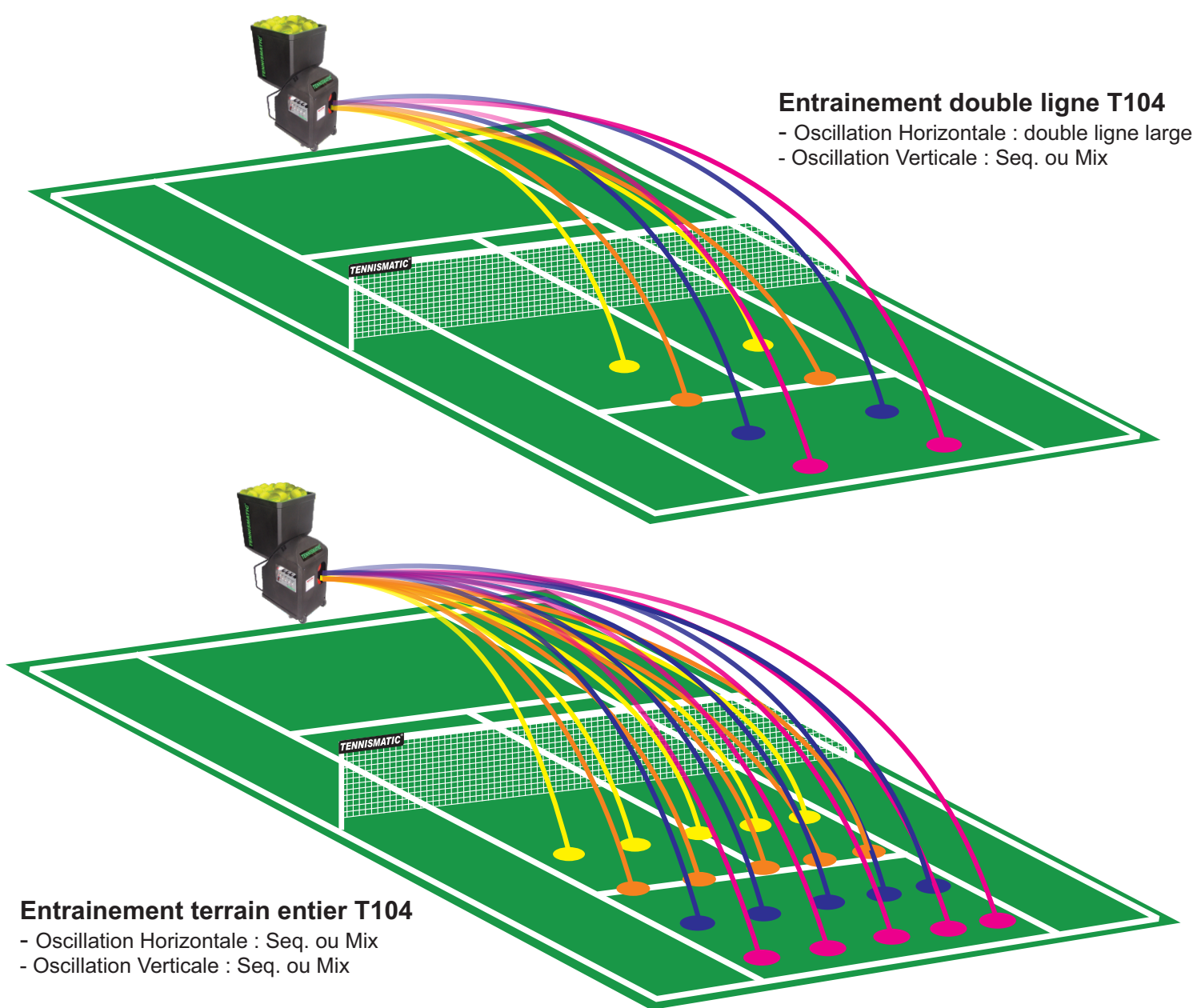


Entraînement ligne simple - T104

- Oscillation Horizontale : désactivé
- Oscillation Verticale : Activé

Entraînement double ligne - T104

- Oscillation Horizontale : 2 lignes étroit
- Vertical Oscillation : activé



Entrainement double ligne T104

- Oscillation Horizontale : double ligne large
- Oscillation Verticale : Seq. ou Mix

Entrainement terrain entier T104

- Oscillation Horizontale : Seq. ou Mix
- Oscillation Verticale : Seq. ou Mix

TIR UNIQUE (Applicable to T101, T102 & T103 & T104)

Les machines lance-balles **TENNISMATIC** sont capables de tirer une balle seule à l'appui d'un bouton sur la télécommande. Cette fonction peut être utilisée quand l'oscillation est désactivée ou quand n'importe quelle oscillation verticale (Modèle T102) ou horizontale (Modeles T103 & T104) est sélectionnée

Cette fonctionnalité est idéale pour les entraîneurs. Quand l'oscillation est désactivée, en utilisant le tir "TEST SHOT", L'entraîneur peut montrer l'exemple d'une technique de tenue de raquette ou de tir. Tandis qu'en mode oscillation, le tir surprise est possible. Le mode Coup droit / revers large "Wide B/F Hand" peut être utilisé pour entraîner deux joueurs en même temps.

Notes

- La fonction 'TEST SHOT' interrompt la configuration de tir en cours. Si la fonction "TEST SHOT" est activée lorsque la machine lance-balle fonctionne, le tir automatique de balles cessera et la machine attendra la prochaine commande 'TEST SHOT' depuis la télécommande. Pour activer à nouveau le tir automatique, appuyez sur 'FEED ON/OFF' sur le panneau de contrôle (avec un délai de 12 secondes pour le repositionnement) ou bien sur la télécommande pour une mise en route immédiate.
- En utilisant le mode 'SINGLE SHOT', la commande de tir ainsi que la cadence d'oscillation sont contrôlés par le panneau de contrôle aussi bien que par la télécommande.

ENTRETIEN

Pour entretenir la machine esthétiquement, nous recommandons l'utilisation du conditionneur pour pneus automobile POLYGLAZE pour nettoyer et protéger la base et le panier à balles de la machine lance-balle. Pulvérisez du Polyglaze sur un chiffon et appliquez-le sur l'extérieur de la machine et du panier à balles. **NE PAS** pulvériser de Polyglaze aux alentours ou directement sur les composants électroniques ni à l'intérieur de la machine.

Videz le sable du panier à balles avant de remettre des balles dedans. Ceci est réalisable en tournant le panier à balles dans le sens anti-horaire et le retirant de la base de la machine lance-balle puis le retournant.

NE JAMAIS laisser la machine en extérieur dans la pluie ou conditions météorologiques humides. Stockez la machine dans un endroit sec.

Pour protéger les machines lance-balle **TENNISMATIC** de la poussière et des rayons UV, nous recommandons l'achat de la bâche pour machine lance-balle **TENNISMATIC**, réf produit : TBM-VC.

Nous recommandons l'utilisation de balles sans pression **TENNISMATIC** pour les entraînements tout comme pour l'utilisation loisir car elles sont durables et gardent des caractéristiques constantes au fil du temps.

NE PAS utiliser des balles molles, ou basse-pression.

Garantie

Techtron Electronics Pty Ltd of 1/272-274 Victoria St, Wetherill Park NSW 2164, Australia- déclare par la présente, sous réserve des termes et conditions ci-dessous, que pour une période d'un an à partir de la date d'achat (La période de garantie), remplacera les pièces qui se trouvent être défectueuses sous des conditions d'utilisations normales

L'obligation de cette garantie de Techtron Electronics Pty Ltd de limite à remplacer les pièces defectueuses sans frais quand ces dernières sont renvoyées à l'usine Techtron et que l'analyse des pièces défectueuses démontre bien une anomalie durant cette période de garantie.

La couverture de cette garantie se limite uniquement à l'acheteur d'origine. Pour la demande de couverture de la garantie, une preuve de la date d'achat doit être soumise par l'acheteur d'origine.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été réparés ou modifiés de quelque manière qu'il soit par autre que Techtron Electronics Pty Ltd ou ces représentants agréés si le défaut, panne du produit provient d'un dégat infligé alors que la machine n'était pas en la possession de son acheteur ou lors d'utilisation inappropriée à sa fonction. Un usage impropre, une alteration ou modification du produit annule toute garantie.

Cette période de garantie ne sera pas rallongée au delà de son terme en ce qui concerne tout élément réparé ou remplacé par Techtron Electronics Pty Ltd.

En aucun cas Techtron Electronics Pty Ltd ne sera tenu responsable pour des dommages indirects pour la violation de cette garantie ou toute garantie implicite.

Techtron Electronics Pty Ltd n'assume ni autorise toute personne à assumer en son nom toute obligation ou responsabilité autre que celles qui sont expressément indiquées.

Des améliorations de conception peuvent modifier l'apparence et/ou la description actuelle de la machine.

TENNISMATIC est la marque déposée de TECHTRON ELECTRONICS PTY LTD

TECHTRON ELECTRONICS PTY LTD
1/272 Victoria St
Wetherill Park NSW 2164
AUSTRALIA
Tel: (612) 9604 9710
Fax: (612) 9604 0028
Website: www.tennismatic.com

TROUBLE SHOOTING

LA MACHINE NE FONCTIONNE PAS OU NE REPOND PAS

Verifiez tout d'abord l'interrupteur d'alimentation/disjoncteur, si ce dernier se met automatiquement sur OFF, il est probable que des balles empêchent la rotation des roues de propulsion.

Ensuite, vérifiez le niveau de la batterie en utilisant le bouton d'affichage du niveau de charge. Si la tension de la batterie est en dessous de 11Volts, Il est nécessaire de charger la machine dès que possible.

Avec une machine sur secteur, vérifiez que le courant est bien présent

Note: L'alimentation ne doit JAMAIS être ouverte par une personne non-qualifiée

Si le problème persiste, contactez le fabricant ou bien votre revendeur pour une assistance.

LA ROUE DE CHARGEMENT DES BALLEES NE TOURNE PAS

Verifiez qu'il n'y a pas d'encombrement, puis augmentez petit à petit la cadence de tir. Si le mécanisme ne bouge toujours pas, éteignez la machine puis attendez au moins 30 secondes puis rallumez la

Si le problème persiste, merci d'appeler TENNISMATIC pour le support technique.

LA TELECOMMANDE NE FONCTIONNE PAS

Le système de télécommande consiste de l'émetteur (télécommande) et du récepteur (machine lance-balle).

Dans le cas où il y a peu ou aucune réception de commandes, remplacez la pile dans la télécommande.

Note: La LED rouge sur la télécommande n'est pas un indicateur de niveau de batterie, elle indique seulement la transmission de commandes quand l'utilisateur appuie sur les boutons

BATTERIE NE FONCTIONNE PAS LONGTEMPS

Une session d'entraînement sur batterie devrait durer environ au moins 1.5 à 2 heures. Si la machine fonctionne moins longtemps lorsqu'elle est sur batterie, après une charge pleine, merci de contacter le fabricant pour remplacer la batterie.

NOTE: Toutes les machines lance-balles **TENNISMATIC** DC, sont vendues avec leur chargeur de batterie adapté. Si un autre chargeur non compatible est utilisé, ceci risque d'endommager la batterie et déduire ses performances .

LORSQUE CERTAINES FONCTIONS SUR LA T102, T103 & T104 NE SONT PAS DISPONIBLES

Les modèles **TENNISMATIC** T102 , T103 & T104, ont un logiciel d'auto-diagnostic intégré. s'il venait à se produire des erreurs avec l'oscillation horizontale et/ou verticale, la machine passera outre ces fonctions pour permettre aux joueurs de continuer à jouer avec les fonctions de base.

Si ceci vous arrive, Si le problème persiste, contactez le fabricant ou bien votre revendeur pour une assistance technique.

CARTE D'ENREGISTREMENT PRODUIT

Afin de pouvoir mieux vous assister, merci de remplir cette fiche d'information client et de nous la renvoyer à :

Techtron Electronics Pty Ltd
P.O. Box 7059
Wetherill Park NSW 2164
Australia

Nom du Client:.....

Adresse:

Ville

Etat/département.....

Pays:

Tel:

Fax:

Modèle :

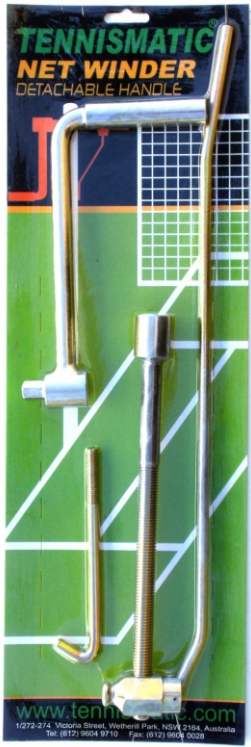
de série :

Date d'achat :

Vous pouvez également vous enregistrer en ligne :
www.tennismatic.com

BEST QUALITY **TENNISMATIC** PRODUCTS

Caddie d'entraînement



Balles sans pressions
72 balles



Serre-cable
détachable



Panier ramasse balle



Filets



Tube ramasse balles



Chaise d'arbitre

TENNISMATIC BALL MACHINE SELECTION CHART

Model	T101-S	T101	T102	T103	T104
Features					
Speed	20 - 140Km/h	20 - 140Km/h	20 - 140Km/h	20 - 140Km/h	20 - 140Km/h
Spin	Top/Bottom Spin	Top/Bottom Spin	Top/Bottom Spin	Top/Bottom Spin	Top/Bottom Spin
Ball Feed Interval	2 - 15 Seconds	2 - 15 Seconds	2 - 15 Seconds	2 - 15 Seconds	2 - 15 Seconds
Elevation	Electronic	Electronic	Electronic	Electronic	Electronic
Horizontal Oscillation #					
# Random	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
# Sequential	No	No	Yes (5 Positions)	Yes (5 Positions)	Yes (5 Positions)
# Mix	No	No	Yes (5 Positions)	Yes (5 Positions)	Yes (5 Positions)
# Narrow 2-Line Drill	No	No	Yes	Yes	Yes
# Wide 2-Line Drill	No	No	Yes	Yes	Yes
Vertical Oscillation #					
# Sequential (Triple Oscillation)	No	No	No	Yes (3 Positions)	Yes (4 Positions)
# Mix (Triple Oscillation)	No	No	No	Yes (3 Positions)	Yes (4 Positions)
Power Option	DC	DC, AC, AC/DC	DC, AC, AC/DC	DC, AC, AC/DC	DC, AC, AC/DC
Ball Capacity	300	300	300	300	300
Ball Hopper Sand Filter	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Propulsion	Rotating Wheels	Rotating Wheels	Rotating Wheels	Rotating Wheels	Rotating Wheels
Remote	3 Functions	14 Functions	19 Functions	19 Functions	19 Functions
Playing Time on Battery	2 - 4 hours	2 - 4 hours	2 - 4 hours	2 - 4 hours	2 - 4 hours
Battery Level Monitor	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Ext. Heavy Duty Battery	Optional	Optional	Optional	Optional	Optional
1 Hour Fast Charger	Optional	Optional	Optional	Optional	Optional
Weight KG	23	22 - 23.5	22 - 23.5	22 - 23.5	22 - 23.5